



"PIKKU AASI" FESTIVAL 25 -27.10.2019

Vaasan Kaupunginkirjasto, DRAAMASALI
Vasa Stadsbibliotek, DRAMASALEN

FRITT INTRÄDE ! - VAPAA PÄÄSY !

PIKKU AASI FESTIVAL on suunnattu lapsille ja perheille. Nukketeatteria-
varjoteatteria- musiikkia ja näyttelijä. Kieli : suomeksi ja ruotsiksi

PIKKU AASI FESTIVAL är för barn och familjer. Dockteater- skuggteater-musik-
skådespelare. Tvåspråkig

program / ohjelma

Teatteriesitykset / Teaterföreställningar

Pe/ Fr 25.10. Klo 9.30 KUUTIO&PALLO / KUBEN&BOLLEN

VARATTU/RESERVERAD

Ikä /Ålder: 2-100 v/år (35 min – Tvåspråkig / Kaksikielinen FI/SVE)

Pe/ Fr 25.10. Klo 18.00 KUUTIO&PALLO / KUBEN&BOLLEN

2-100 v/år (35 min – Tvåspråkig / Kaksikielinen FI/SVE)

La/ Lö 26.10. klo 15.00 PULCINELLA & CHARLIE

3-100 v/år (40 min – Tvåspråkig / Kaksikielinen FI/SVE)

Sö 27.10. kl. 15.00 KUNG KARL IX OCH SJÖRÖVARNAS ÅTERKOMST

4-100 v/år (40 min - på svenska)

FRITT INTRÄDE ! - VAPAA PÄÄSY !

Kirjastonkatu 13 - 65100 Vaasa - Biblioteksgatan 13, Vasa

www.pikkuaasi.org - facebook: PikkuAasinNukketeatteri

Järj.: Pikku Aasin Nukketeatteri ja Vaasan Kulttuurikeskus

Arr.: Dockteatern Lilla Åsnan och Vasa kulturcentrum

Lämpimästi terveisin ja tervetuloa!

Hjärtliga hälsningar och varmt välkommen!

Cosimo Galiano, Anna Kargu, Anna Hytönen, Lasse Hjelt, Janne Hjelt.



”PIKKU AASI” FESTIVAL 25 -27.10.2019



Ilman tukea ei ole mahdollista toteuttaa PIKKU AASI FESTIVAL. Kiitämme kaikkia tukijoita ja yhteistyökumppaneita.

Utan era stöd det inte möjligt att driva PIKKU AASI FESTIVAL Vi tackar alla våra bidragsgivare och samarbetspartners för ert outtröttliga understöd.

KIITOS – TACK – GRAZIE



**Svenska
kulturfonden**

*William Thuring's
stiftelse*



KulturÖsterbotten

V A S A .
V A S A .

Stiftelsen Emilie och Rudolf
Gesellius fond
för filantropiska och kulturella ändamål



DRAAMASALI - DRAMASALEN



25 - 27. 10. 2019

“PIKKU AASI” FESTIVAL

program / ohjelma

Teatteriesitykset / Teaterföreläsningar

Pe/ Fr 25.10. Klo 9.30 KUUTIO&PALLO / KUBEN&BOLLEN
2-100 v/år (35 min - Tvåspråkig / Kaksikielinen FI/SVE) VARATTU/RESERVERAD

Pe/ Fr 25.10. Klo 18.00 KUUTIO&PALLO / KUBEN&BOLLEN
2-100 v/år (35 min - Tvåspråkig / Kaksikielinen FI/SVE)

La/ Lö 26.10. klo 15.00 PULCINELLA & CHARLIE
3-100 v/år (40 min - Tvåspråkig / Kaksikielinen FI/SVE)

Sö 27.10. kl. 15.00 KUNG KARL IX OCH SJÖRÖVARNAS
ÅTERKOMST 4-100 v/år (40 min - på svenska)

FRITT INTRÄDE! - VAPAA PÄÄSY!

Kirjastonkatu 13 - 65100 Vaasa - Biblioteksgatan 13, Vasa

www.pikkuaasi.org - facebook: PikkuÄasinNukketeatteri



Svenska
kulturfonden

William Thuring's
stiftelse



KulturÖsterbotten

V A A S A .
V A S A .

Stiftelsen Emilie och Rudolf
Gesellius fond
för filantropiska och kulturella ändamål





KUUTIO & PALLO / KUBEN & BOLLEN

Eräällä kuutiolla oli iso ongelma. Joka kerta kun hän katsoi peiliin hän huudahti: "Olenpas minä ruma - En kestä näitä ylhäällä ja alhaalla olevia kärkipisteitä! Ja nämä reunat, ne tekevät minusta liian kömpelön ja epämiellyttävän!" Mitään ei voinut lohduttaa kuutiota...

Geometrinen matka erilaisuuksien läpi lapsen näkökulmasta - itsensä löytämisestä ja hyväksymisestä.

Kuben hade ett stort problem. Varje gång hen såg sig i spegeln utbrast hen: "Så ful jag är - Jag står inte ut med de här övre och nedre hörnen! Och de här kanterna, de får mig att se så klumpig och obehaglig ut!." Ingenting kunde trösta kuben...

En geometrisk resa genom olikheter ur barnets synvinkel - om att hitta och acceptera sig själv.

Original text/ originaali teksti: Luigina Cottino, Silvia Sbaragli (Il cubo che voleva diventare sfera)

Tvåspråkig (SVE/FI) / Kaksikielinen (FI/SVE)

Toteutuminen / förverkligande: Maria Lindeman & Cosimo Galiano

Tekniikka / Teknik: Marionette, Teatro in Nero

Ikä / Ålder: 2 – 8 v/år

Inspiration/inspiraatio: Pekka Paajasen kirjoittama "Pallon ja kuution dialogi"

PIKKU AASIN NUKKETEATTERI

(Vaasa)



Ilolla esittää / Presenta

Pulcinella

&...CHARLIE CHAPLIN

Pulcinella & CHARLIE on perinteinen napolilainen käsinukkien ja marionettes avulla esitettävä katuteatterimuoto.

Pääosassa ja esitettävien tarinoitten "sieluna" on Pulcinella ja Charlie. Pulcinella törmäilee myyttisiin kansanteatterihahmoihin vanhojen käsikirjoitusten (canovacci) mukaisesti. Ovet aukeavat ja sulkeutuvat, Pulcinella rakastuu, kärsii ja saa lopulta takaisin rakkautensa Teresinan. Pienimpien sormi menee jännittävimmissä paikoissa suuhun, mutta hyvä voittaa aina...Heidän seikkailunsa kiehtovat ja hauskuuttavat sekä lapsia että aikuisia. Pulcinellan ääni muistuttaa ankan ääntä, universaalia, kaikilla leveysasteilla välittömästi ymmärrettävää.

"Pulcinella & CHARLIE" on hieman kuten laulua: hyräile, lauleskele, tanssi ja anna mennä...
..... "Laula laula Pulcinella"...CHARLIE CHAPLIN sanoo..

TOTEUTUS ja OHJAUS: Cosimo Galiano

MARIONETTES: Anna Kargu

NUKET ja LAVASTUS : Cosimo , Susanne Keinonen

esitys sopii 3-100 vuotiaille yleisölle ja kestää noin 40 min.

Esityskieli: MIX suomi-ruotsi

TERVETULOA – BENVENUTI - VÄLKOMMEN



Nukketeatteriyhdistys Pikku Aasi ry - www.pikkuaasi.org

KUNG KARL IX OCH SJÖRÖVARNAS ÅTERKOMST DOCKTEATERN LILLA ÅSNAN

SJÖRÖVARNA ÅTERVÄNDER TILL DEN ÖSTERBOTTNISKA KUSTEN 1611 LOCKADE AV NYA RIKEDOMAR.

KUNG KARL IX HADE GRUNDAT STADEN VASA 1606.

HANDELSMÄN, HANTVERKARE, DRÄNGAR OCH PIGOR BODDE I STADEN...
OCH VARFÖR INTE OCKSÅ HÄYOR..

I DEN ÄVENTYRLIGA BERÄTELSEN SPELAR SJÖRÖVARKAPTENEN "GENNARO SGANASCIA", DEN VACKRA MIKAELA MÅNSTRÅLE, KUNG KARL IX, HÄYAN ANA OCH KUNG NALLE BAMSEMAN I HUVUDROLLERNA, M.FL.

VAD VET MIKAELA MÅNSTRÅLE OM VIKINGARNAS URGAMLA VAPENGÖMMA?
SJÖRÖVARNA ÅTERVÄNDER FÖR ATT LETA EFTER VAPENSKATTEN.
NARREN OCH HÄYAN ORDNAR ATT ALLT BLIR EN ENDA
"SOPPA"...ELLER HUR?...VAD ÄR VIKINGASKATTEN ?

TEXT: HARRI V., FREJA JA SAGA HIETIKKO

DRAMATURGI: LASSE HJELT

VISUALISERING, SCENOGRAFI, TEKNIK OCH MUSIK: COSIMO GALIANO

DOCKOR: DOCKTEATERN LILLA ÅSNAN

I ROLLERNA: LASSE , JANNE HJELT

GRAFIK: IDA GALIANO

DOCKTEATERFÖRESTÄLLNINGEN ÄR LÄMPLIG FÖR 3-103 ÅRINGAR OCH
VARAR CIRKA 38 MIN. SPRÅK: SVENSKA

ÅR 2018



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland



Ida Galiano